

**КОЛЕДЖ
ПРИВАТНОГО ВИЩОГО НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ
УНІВЕРСИТЕТУ КОРОЛЯ ДАНИЛА**

Циклова комісія із загальноосвітніх та гуманітарних дисциплін

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)”

БАЗОВА ДИСЦИПЛІНА ЗАГАЛЬНООСВІТНЬОЇ ПІДГОТОВКИ

Галузь знань: 08 «Право»

07 «Управління та адміністрування»

12 «Інформаційні технології»,

19 «Архітектура та будівництво»,

02 «Культура та мистецтво»

(шифр і назва спеціальності)

Спеціальність: 081 «Право»,

072 «Фінанси, банківська справа та страхування»,

121 «Інженерія програмного забезпечення»,

191 «Архітектура та містобудування»,

192 «Будівництво та цивільна інженерія»,

022 «Дизайн»

(шифр і назва спеціальності)

Розробник:

ЯНУШ ХРИСТИНА МИХАЙЛІВНА – викладач кафедри перекладу та філології.

Робочу програму схвалено на засіданні циклової комісії із загальноосвітніх та гуманітарних дисциплін.

Протокол від “28” серпня 2018 року № 1.

Голова циклової комісії М. Шевчук Шевчук М. О.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Схвалено Педагогічною радою Коледжу.

Протокол від “30” серпня 2018 р. № 1.

Голова Педагогічної ради Коледжу І. Варварук Варварук І. В.
(підпис) (прізвище та ініціали)

2018–2019 навчальний рік

ВСТУП

Мета вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)» – формування необхідної комунікативної спроможності в сфері ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена повсякденними потребами; оволодіння новітньою, актуальною інформацією через іноземні джерела.

Завдання полягає в навчанні, розвитку та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу.

Результати навчання. Згідно з вимогами освітньо-професійних та освітньо-кваліфікаційних програм:

студент повинен знати:

- фонетичні норми німецької мови;
- властивості слова і словотвір;
- лексичний мінімум;
- граматичний матеріал в обсягах передбачених програмою.

студент повинен вміти:

- практично володіти лексичними одиницями в межах лексичного мінімуму та тематики передбачених програмою;
- працювати з різними типами словників;
- теоретично і практично володіти запланованим граматичним матеріалом;
- висловлювати свою думку та отримувати інформацію у співрозмовника;
- написати приватний та офіційний лист, твір відповідно до тематики курсу.

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Освітньо-професійна програма, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів	Освітньо-професійна програма початкового рівня вищої освіти та освітньо-кваліфікаційна програма за усіма спеціальностями	Обов'язкова (базова)	
Змістових модулів – 4		1-й семестр	2-й семестр
Загальна кількість годин – 84		Лекції (год.)	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2; самостійної роботи студента – 1.	Освітньо-кваліфікаційний рівень: <i>молодший спеціаліст</i>	–	–
		Семінарські (год.)	
		–	–
		Практичні	
		30	36
		Самостійна робота	
		12	6
Вид контролю:		<i>залік (2 семестр)</i>	

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить 78 % : 22 %.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ

Система контролю знань та умови складання іспиту. Навчальна дисципліна «Іноземна мова (німецька)» оцінюється за рейтинговою системою.

Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 12-бальною шкалою.

Форми поточного контролю:

- усна відповідь на практичному занятті;
- доповнення на практичному занятті;
- тестування;
- індивідуальна та самостійна робота;
- комплексна підсумкова робота після кожної теми.

Підсумковий контроль: підсумкова оцінка визначається підсумковою оцінкою від кількості виконаної аудиторної роботи (теоретичний матеріал і тестові завдання, які включають вивчений лексичний і граматичний матеріал), самостійної роботи, контрольної роботи.

ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ ЗА ТАКИМИ КРИТЕРІЯМИ:

Оцінювання з іноземної мови проводиться наприкінці семестру за чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо).

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень учнів
Аудіювання		
I. Початковий	1	Студент (студентка) розпізнає на слух найбільш поширені слова в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
	2	Учень(учениця) розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
	3	Студент (студентка) розпізнає на слух окремі прості непоширені речення й мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
II. Середній	4	Студент (студентка) розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у нормальному темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал.
	5	Студент (студентка) розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі.
	6	Студент (студентка) розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на

		вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися.
III. Достатній	7	Студент (студентка) розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, сприймає більшу частину необхідної інформації, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації.
	8	Студент (студентка) розуміє основний зміст стандартного мовлення в межах тематики ситуативного мовлення яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. В основному сприймає на слух експліцитно подану інформацію.
	9	Студент (студентка) розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень і фактичну інформацію, подану в повідомленні.
IV. Високий	10	Студент (студентка) розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також основний зміст чітких повідомлень різного рівня складності.
	11	Студент (студентка) розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації.
	12	Студент (студентка) розуміє тривале мовлення й основний зміст повідомлень, сприймає на слух подану фактичну інформацію в повідомленні.
Читання		
I. Початковий	1	Студент (студентка) уміє розпізнавати та читати окремі вивчені слова на основі матеріалу, що вивчався.
	2	Студент (студентка) вміє розпізнавати та читати окремі вивчені словосполучення на основі матеріалу, що вивчався.
	3	Учень(учениця) вміє розпізнавати та читати окремі прості непоширені речення на основі матеріалу, що вивчався.
II. Середній	4	Студент (студентка) уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
	5	Студент (студентка) вміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
	6	Учень/учениця вміє читати з повним розумінням тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити необхідну інформацію у вигляді

		оціночних суджень, опису, аргументації за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
ІІІ. Достатній	7	Студент (студентка) уміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; уміє знаходити потрібну інформацію в текстах інформативного характеру.
	8	Студент (студентка) вміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, знаходити й аналізувати потрібну інформацію.
	9	Студент (студентка) вміє читати з повним розумінням тексти, використовуючи словник, знаходити потрібну інформацію, аналізувати її та робити відповідні висновки.
ІІІІ. Високий	10	Студент (студентка) вміє читати з розумінням основного змісту тексти, аналізує їх, розуміє прочитаний текст, установлюючи логічні зв'язки всередині речення та між реченнями.
	11	Студент (студентка) уміє читати тексти, аналізує їх і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту та між його окремими частинами.
	12	Студент (студентка) уміє читати тексти, аналізує їх і робить висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. У повному обсязі розуміє тему прочитаного тексту різного рівня складності.
Говоріння		
І. Початковий	1	Студент (студентка) знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	2	Студент (студентка) знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	3	Студент (студентка) використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки.
ІІ. Середній	4	Студент (студентка) уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури. На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію, відображаючи власну точку зору.
	5	Студент (студентка) уміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи незначні помилки при використанні лексичних одиниць. Усі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно.
	6	Студент (студентка) упевнено розпочинає, підтримує, відновлює та закінчує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією. Усі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно.
ІІІ. Достатній	7	Студент (студентка) уміє зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації, малюнка, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них.

	8	Студент (студентка) уміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки. Учень в основному уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці та граматичні структури, не допускає фонематичних помилок.
	9	Студент (студентка) уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, уживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці та граматичні структури, не допускає фонематичних помилок.
IV. Високий	10	Студент (студентка) уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, використовує граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, не допускає фонематичних помилок.
	11	Студент (студентка) уміє логічно й у заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускаючи при цьому фонематичних помилок.
	12	Студент (студентка) уміє вільно висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами.

Письмо

Рівень навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень	Грамотність	
			к-сть орфограф. помилок	інші види помилок
I. Початковий	1	Студент (студентка) уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок.	8	9
	2	Студент (студентка) уміє писати вивчені словосполучення.	6	9
	3	Студент (студентка) уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений.	6	8
II. Середній	4	Студент (студентка) уміє написати листівку за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту.	6	6
	5	Студент (студентка) уміє написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів	4-5	5

		логічного зв'язку при цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність ужитих структур, моделей тощо.		
	6	Студент (студентка) уміє написати коротке повідомлення/лист за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність ужитих структур, моделей тощо.	4-5	5
III. Достатній	7	Студент (студентка) уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо.	4	4
	8	Студент (студентка) уміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо.	3	3
	9	Студент (студентка) уміє написати повідомлення на запропоновану тему, заповнити анкету, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не ускладнюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо.	3	2
	10	Студент (студентка) уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання, використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо.	2	1
IV. Високий	11	Студент (студентка) уміє написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, пов'язаних з повсякденним життям. Даються при наявності несуттєвих орфографічних, які не порушують акту комунікації.	1-2	
	12	Студент (студентка) уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.		

МЕТОДИ НАВЧАННЯ ТА ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Метод навчання – спосіб подання (представлення) інформації студентові в ході його пізнавальної діяльності, реалізований через дії, які зв'язують педагога й студента. У навчальному процесі використовуємо такі методи:

➤ *пояснювально-ілюстративний метод або інформаційно-рецептивний* (студенти одержують інформацію з пояснень викладача, з навчальної або методичної літератури, сприймають і осмислюють факти, оцінки, висновки й залишаються в рамках репродуктивного (відтворюючого) мислення);

➤ *метод проблемного викладу* (репрезентація проблеми, формулювання пізнавального завдання на основі різних джерел і засобів; способи вирішення поставленого завдання; студенти стають свідками й співучасниками наукового пошуку);

➤ *дослідницько-пошуковий метод* (аналіз матеріалу, постановка проблем і завдань; самостійне вивчення студентами літератури, джерел, ведення спостереження й вимірів і виконання інших дії пошукового характеру; метод дає змогу найбільш повно проявити ініціативу, самостійність, творчий пошук у дослідницькій діяльності студента);

➤ *дискусійні методи* (елементи дискусії (*суперечки, зіткнення позицій, навмисного загострення й навіть перебільшення протиріч в обговорюваному змістовному матеріалі*)) можуть бути використані майже в будь-яких організаційних формах навчання; предметом дискусії можуть бути не тільки змістовні проблеми, але й моральні, а також міжособистісні відносини самих учасників групи);

➤ *ділова гра, як метод активного навчання* (проведення ділових ігор, ігрового проектування; метод розкриває особистісний потенціал студента: кожний учасник може діагностувати свої можливості поодиночі, а також і в спільній діяльності з іншими учасниками; у процесі підготовки й проведення ділової гри, кожний учасник має можливість для самоствердження й саморозвитку; викладач повинен допомогти студентові стати в грі тим, ким він хоче бути, показати йому самому його кращі якості, які могли б розкритися в ході спілкування);

➤ *комунікативний метод*

Навчальна ціль: оволодіння комунікативною компетенцією. Навчальний зміст: тексти повинні показувати конфлікти, які спонукають студента до висловлення власної думки. Керування навчанням здійснюється не через граматику, а скеровується комунікативними інтенціями (намірами). Студент опиняється в центрі навчання;

➤ *конструктивістський метод*

Навчальна ціль: в основі методу перебуває власне активне навчання студентів. Завдання викладача не навчити, а сприяти навчальному процесу. Студентів спонукають самостійно конструювати свої знання (наприклад, в рамках проектної діяльності);

➤ *Проектне навчання*

Ознаки проектного методу:

- орієнтованість на дію;
- робота в команді;
- самоорганізація студентів;
- ситуативна спрямованість, співвідносність з реальним життям;
- інтердисциплінарність (міжпредметні проекти);
- цілісність – проект розглядається як ціле;
- орієнтованість на продукт, результат.

Традиційно виділяють такі основні фази проекту:

1. ініціювання – винайдення ідеї для проекту;
2. початок проекту;
3. проведення проекту;
4. презентація результатів проекту;
5. оцінка (рефлексія) проекту.

➤ *Метод рольової гри*

Рольова гра є активним методом навчання, засобом розвитку комунікативних здібностей студента; пов'язана з інтересами студентів, є засобом емоційної зацікавленості, мотивації навчальної діяльності. Цей метод є активним способом навчання практичного володіння іноземною мовою. Рольова гра допомагає подолати мовні бар'єри студентів, значно підвищує обсяг їх мовленнєвої практики. Це – навчання в дії.

Існує велика кількість форм, типів рольової гри на заняттях іноземної мови. Так, наприклад, можна використовувати рольову гру «На співбесіді», де студенти беруть на себе роль роботодавця та працівника.

МЕТОДИ КОНТРОЛЮ:

Види контролю:

а) *поточний контроль*, який здійснюється у ході вивчення конкретної теми для визначення рівня сформованості окремої навички або вміння, якості засвоєння певної порції навчального матеріалу;

б) *рубіжний контроль*, який проводиться після закінчення роботи над темою, тематичним циклом;

в) *підсумковий контроль*, який реалізується після завершення відповідного ступеня навчання іноземної мови.

- За формою організації контроль може бути індивідуальним або фронтальним/груповим;
- за характером оформлення відповіді – усним або письмовим;
- за використанням мови – одномовним або двомовним.

Засобами проведення контролю виступають спеціально підготовлені контрольні завдання, які включають інструкцію щодо їх виконання і мовний та мовленнєвий матеріал, який вивчався студентами.

Об'єктами контролю виступають навички і вміння мовлення, рівень володіння якими дозволяє студенту здійснити іншомовну мовленнєву діяльність. Ефективним засобом організації контролю у навчанні іноземної мови є тестування.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I СЕМЕСТР

Практичне заняття № 1

Тема 1

- Вступ.
- Повторення і активізація мовних штамів до теми «Bekanntschaft».
- «Meine Familie».
- Розвиток навичок монологічного і діалогічного мовлення.
- Grammatik: die Konjugation der schwachen Verben im Präsens.

Практичне заняття № 2

Тема 1

- Grammatik: die Konjugation der Hilfsverben *haben, sein, werden* im Präsens.
- Die Konjugation der starken Verben im Präsens.
- Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.

Практичне заняття № 3

Тема 1

- Grammatik: Wortfolge im einfachen Satz.
- Direkte/undirekte Wortfolge.
- Граматичні вправи.

Практичне заняття № 4

Тема 1

- Grammatik: Fragesätze.
- Fragesatz ohne Fragewort.
- Fragesatz mit dem Fragewort (W-Fragen).
- Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.

Практичне заняття № 5

Тема 1

- Повторення і активізація мовних штамів до теми «Meine Sommerferien».
- Розвиток навичок монологічного мовлення.

Практичне заняття № 6

Тема 2

Wetter, Klima, Landschaften

- Активізація мовного матеріалу.
- Тексти «Wetter in der Ukraine», «Wetter in Deutschland».
- Лексичні вправи.

Практичне заняття № 7

Тема 2

- Слова та вирази до теми «Klima in Deutschland».
- Виконання лексичних вправ.
- Аудіювання.

Практичне заняття № 8

Тема 3

- Тема «Deutsche Landschaften».
- Лексичні вправи.
- Аудіювання.

Практичне заняття № 9

Тема 3

- Mode und Jugendkulturen.
- Читання, переклад та інтерпретація тексту.
- Виконання вправ комунікативного характеру.

Практичне заняття № 10

Тема 3

- Активізація мовних штампів до теми «Kleidung und Kleidungsstücke».
- Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру.

Практичне заняття № 11

Тема 3

- Розвиток діалогічного мовлення.
- Читання, переклад діалогів.
- Вправи ситуативного характеру до теми «Im Kaufhaus».

Практичне заняття № 12

Тема 3

- Активізація мовного матеріалу до теми «Mode und Jugendkulturen».
- Читання та переклад тексту «Die Jugendkulturen in Deutschland».
- Лексичні вправи.

Практичне заняття № 13

Тема 3

- Розвиток навичок діалогічного мовлення «Was trage ich gern?»; «Über den Geschmack lässt sich nicht streiten».
- Виконання вправ комунікативного характеру.

Практичне заняття № 14

Тема 3

- Повторення вивченого лексичного та граматичного матеріалу.
- Підготовка до контрольної роботи.

Практичне заняття № 15

- **Контрольна робота. Тести.**

II СЕМЕСТР

Практичне заняття № 1-2

Тема 4

Deutschsprachige Länder

- Активізація мовних штампів до теми «Deutschsprachige Länder».
- Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру.
- Читання, переклад та інтерпретація тексту «Österreich».
- Розвиток навичок монологічного мовлення.

Практичне заняття № 3-4

Тема 4

Deutschsprachige Länder

- Читання, переклад та переказ тексту «Die Schweiz».
- Інформативне читання тексту «Die größten Städte der Schweiz».
- Комунікативні вправи.
- Тестування.

Практичне заняття № 5-6

Тема 4

Deutschsprachige Länder

- Робота над текстом «Das Großherzogtum Luxemburg»: читання, переклад та інтерпретація.
- Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення.

Практичне заняття № 7-8

Тема 4

Deutschsprachige Länder

- Читання, переклад та інтерпретація тексту «Das Fürstentum Lichtenstein».
- Розвиток навичок монологічного мовлення

Практичне заняття № 9

Тема 5

Land und Leute

- Аналітичне читання тексту «Berühmte Menschen unseres Landes».
- Виконання лексичних і граматичних вправ.

Практичне заняття № 10

Тема 5

Land und Leute

- Інформативне читання тексту «Die ukrainische Diaspora».
- Діалогічне та монологічне мовлення до теми «Diaspora».

Практичне заняття № 11

Тема 6

Wissenschaft und Technik

- Інформативне читання тексту «Über Wissenschaft und Technik».
- Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру.

Практичне заняття № 12

- Аудіювання («Robert Koch»)

Практичне заняття № 13

- Grammatik: Modalverben *können, dürfen*.
- Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.

Практичне заняття № 14

- Grammatik: Modalverben *müssen, sollen*.
- Граматичні вправи.

Практичне заняття № 15

- Grammatik: Modalverben *wollen, mögen*.
- Виконання вправ для закріплення граматичного матеріалу.

Практичне заняття № 16

- Leseverstehen.

Практичне заняття № 17

- Повторення вивченого лексичного та граматичного матеріалу.
- Підготовка до контрольної роботи.

Практичне заняття № 18

- Kontrollarbeit: Testen.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№ п/п	Назва теми	Кількість годин			
		Усього	Лекції	Практичні заняття	Самост.
1.	Тема 1 Bekanntschaft. Meine Familie. Grammatik: die Konjugation der schwachen Verben im Präsens.	2	–	2	–
2.	Grammatik: die Konjugation der Hilfsverben <i>haben, sein, werden</i> im Präsens. Die Konjugation der starken Verben im Präsens. Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.	3	–	2	1
3.	Grammatik: Wortfolge im einfachen Satz. Direkte/undirekte Wortfolge. Граматичні вправи.	3	–	2	1
4.	Grammatik: Fragesätze. Fragesatz ohne Fragewort. Fragesatz mit dem Fragewort (W-Fragen). Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.	3	–	2	1
5.	Повторення і активізація мовних штамів до теми «Meine Sommerferien». Розвиток навичок монологічного мовлення.	3	–	2	1
6.	Тема 2 Wetter, Klima, Landschaften Активізація мовного матеріалу. Тексти «Wetter in der Ukraine», «Wetter in Deutschland». Лексичні вправи.	2	–	2	–
7.	Слова та вирази до теми «Klima in Deutschland». Виконання лексичних вправ. Аудіювання.	4	–	2	2
8.	Тема «Deutsche Landschaften». Лексичні вправи. Аудіювання.	4	–	2	2
9.	Тема 3 Mode und Jugendkulturen. Читання, переклад та інтерпретація тексту.	2	–	2	–
10.	Активізація мовних штамів до теми «Kleidung und Kleidungsstücke». Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру.	3	–	2	1
11.	Розвиток діалогічного мовлення. Вправи ситуативного характеру до теми «Im Kaufhaus».	3	–	2	1
12.	Активізація мовного матеріалу до теми «Mode und Jugendkulturen». Читання та переклад тексту «Die Jugendkulturen in Deutschland». Лексичні вправи.	3	–	2	1
13.	Розвиток навичок діалогічного мовлення «Was trage ich gern?»; «Über den Geschmack lässt sich nicht streiten».	3	–	2	1
14.	Повторення вивченого лексичного та граматичного матеріалу. Підготовка до контрольної роботи.	2	–	2	–
15.	Контрольна робота. Тестування.	2	–	2	–
	Усього за I семестр	42	–	30	12

№ п/п	Назва теми	Кількість годин			
		Усього	Лекції	Практичні заняття	Самост.
1.	Тема 4: Deutschsprachige Länder Активізація мовних штампів до теми «Deutschsprachige Länder». Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру. Читання, переклад та інтерпретація тексту «Österreich». Розвиток навичок монологічного мовлення.	5	–	4	1
2.	Тема 4: Deutschsprachige Länder Читання, переклад та переказ тексту «Die Schweiz». Інформативне читання тексту «Die größten Städte der Schweiz». Комунікативні вправи. Тестування.	5	–	4	1
3.	Тема 4: Deutschsprachige Länder Робота над текстом «Das Großherzogtum Luxemburg»: читання, переклад та інтерпретація. Розвиток навичок монологічного та діалогічного мовлення.	5	–	4	1
4.	Тема 4: Deutschsprachige Länder Читання, переклад та інтерпретація тексту «Das Fürstentum Lichtenstein». Розвиток навичок монологічного мовлення.	5	–	4	1
5.	Тема 5: Land und Leute Аналітичне читання тексту «Berühmte Menschen unseres Landes». Виконання лексичних і граматичних вправ.	2	–	2	–
6.	Тема 5: Land und Leute Інформативне читання тексту «Die ukrainische Diaspora». Діалогічне та монологічне мовлення до теми «Diaspora».	2	–	2	–
7.	Тема 6: Wissenschaft und Technik Інформативне читання тексту «Über Wissenschaft und Technik». Закріплення нового лексичного матеріалу за допомогою вправ лексичного та комунікативного характеру.	2	–	2	–
8.	Аудіювання («Robert Koch»).	2	–	2	–
9.	Grammatik: Modalverben <i>können, dürfen</i> . Виконання вправ для закріплення нового граматичного матеріалу.	3	–	2	1
10.	Grammatik: Modalverben <i>müssen, sollen</i> . Граматичні вправи.	3	–	2	1
11.	Grammatik: Modalverben <i>wollen, mögen</i> . Виконання вправ для закріплення граматичного матеріалу.	2	–	2	–
12.	Leseverstehen.	2	–	2	–
13.	Повторення вивченого лексичного та граматичного матеріалу. Підготовка до контрольної роботи.	2	–	2	–
14.	Kontrollarbeit: Testen.	2	–	2	–
	Усього за II семестр	42	–	36	6
	Загальний обсяг годин	84	–	66	18

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

БАЗОВА:

1. Басай Н. П. Німецька мова: Підруч. Для 10 кл. – К. : Освіта, 2006. – 288с.
2. Гінка Б.І., Мелех З. Д. Німецька мова. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2004. – 240 с.
3. Драб Н. Практична граматики німецької мови. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 190с.
4. Сотникова С.І., Гоголева Г.В. Німецька мова 10 клас. – Харків: Ранок, 2018. – 208с.
5. Сотникова С. І. Німецька мова 10 клас. – Харків: Ранок, 201. – 223 с.

ДОПОМІЖНА:

1. Базій Л.А. Читаємо і говоримо німецькою. Тексти для читання. – Харків: Основа, 2009. – 208с.
2. Білоус О.М. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для ВНЗ. – Вінниця: Нова книга, 2009. – 170 с.
3. Вікторовський В. Г. Енциклопедія німецькомовних текстів. – 2-ге вид. – Харків: Торсінг, 2009. – 432 с.
4. Лисенко Є.І., Корольова М.Р. Deutsch. Німецька мова. Вид. 5. Доопрацьоване та доповнене. Підручник для ВНЗ. – Вінниця: Нова книга, 2010. – 200 с.
5. Микал Т.А. Німецька мова. Граматики та вправи для початківців: Навч. посібник. – К.: КНЕУ, 2003. – 162 с.
6. Тимоніна Т.С. Граматичні вправи з німецької мови (за частинами мови). – Харків: Основа, 2010. – 192 с.
7. Чепурна Тетяна Миколаївна. Німецька мова Deutsch: Розмовні теми. – Х. : Фоліо, 2004. - 318 с.
8. Axel Hering, Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme Übungsgrammatik für die Mittelstufe: Deutsch als Fremdsprache, Том1. – Hueber, 2009, – 240 с.
9. Gerhard Heibig -Joachim Buscha. Deutsche Grammatik . – Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. – LANGENSCHIEDT: VERLAG ENZYKLOPADIE Leipzig • Berlin • Munchen • Wien • Zurich • New York, 2005. – 730 S.
10. Häcki-Buhofer Deutsch als Fremdsprache. – Basel, 1995. – 250 S.
11. Peter Morris, Alan Wesson Lernpunkt Deutsch, Том 2. – Berlin, 2008. – 180 S.

ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Басай Н. П. Німецька мова: Підруч. Для 10 кл. – К. : Освіта, 2006. – 288с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://pidruchniki.in.ua/nimetska-mova-10-klas-basay-n-p/>
2. Савчук, І. Г. Німецька мова (10-й рік навчання, рівень стандарту)» підручник для 10 класу закладів загальної середньої освіти. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://lib.imzo.gov.ua/xmlui/handle/123456789/234>
3. Сотникова С.І., Гоголева Г.В. Німецька мова 10 клас. – Харків: Ранок, 2018. – 208 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://pidruchniki.in.ua/nimetska-mova-10-klas-sotnikova-gogolyeva-2018-10-y-rik/>
4. Сотникова С. І. Німецька мова 10 клас. – Харків: Ранок, 201. – 223 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://pidruchniki.in.ua/nimetska-mova-h-llo-freunde-10-klas-sotnikova-s-i/>
5. Deutsche Grammatik: Lernen & Üben. Deutsch online lernen. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://deutschtraining.org/deutsche-grammatik/>
6. Deutsche Grammatik. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://deutsch.info/de/grammar>
7. Deutsche Grammatik. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.grammatik-deutsch.de/>
8. Deutsche Grammatik. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://mein-deutschbuch.de/grammatik.html>
9. Deutsche Grammatik online lernen und üben auf Lingolia. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://deutsch.lingolia.com/de/grammatik>
10. Renate Luscher deutsch kompakt Selbstlernkurs Deutsch für Anfänger Grammatik-Download Hueber. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: https://www.hueber.de/sixcms/media.php/36/7480-63_001_01_deutsch_kompakt.pdf
11. Übersicht Grammatik. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://mein-deutschbuch.de/files/grammatik/grammatik.pdf>
12. Hans Witzlinger Deutsch ABER HALLO! Grammatikübungen. A1 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a1_skript_gr.pdf
13. Hans Witzlinger Deutsch ABER HALLO! Grammatikübungen. A2 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/a2_skript_gr.pdf
14. Hans Witzlinger Deutsch ABER HALLO! Grammatikübungen. B1 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.deutschkurse-passau.de/JM/images/stories/SKRIPTEN/b1_skript_gr.pdf
15. Hans Witzlinger Deutsch ABER HALLO! Grammatikübungen. B1 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://docenti.unimc.it/dana.stempel/teaching/2016/2000004137/files/1-12-iideganno/grammatikuebungen-b2>